

ful applicants. With respect to successful applications, council records do not permit a reliable breakdown of historical writings on the basis described. The following list includes those grant recipients whose work may have some bearing on the history of the areas mentioned.

Research grants: 1. (a) William Rodney, Department of History, Royal Roads Military College, Victoria, B.C. (b) "Klondike Boyle: His Life and Times". (c) and (d) Assessors are consulted on a confidential basis and their names or comments cannot be made public.

2. (a) Reginald H. Roy, Department of History, University of Victoria, Victoria, B.C. (b) "A bibliography of British Columbia, Vol. III, 1900-1950".

Canadian Horizons Program: 1. (a) Horst E. von Wittgenstein, 15805 Pacific Avenue, White Rock, B.C. (b) "The Mennonites in British Columbia, a History".

2. (a) Moira Farrow, 4183 West 11th Ave., Vancouver, B.C. (b) "Life story of B.C.'s most interesting pioneers".

CONSTRUCTION OF RETAINING WALLS, ST. LAWRENCE RIVER

Question No. 624—**Mr. Matte:**

1. Does the government have any well defined criteria for the construction of retaining walls along the shores of the St. Lawrence and, if so (a) who establishes such criteria (b) what are the criteria (c) on what are they based (d) how are such criteria studied?

2. Is there a criterion of government responsibility if the river channel is less than 3,000 feet from the shore and, if so, on what scientific basis?

**Hon. Jean-Eudes Dubé (Minister of Public Works):** 1. Yes. (a) Department of Public Works in accordance with the cabinet policy on shore erosion and protection; (b) A. For distances from the waterway bank equal to, or less than, 2,000 feet from the centre line of the navigation channel, 50 per cent or more of the erosion is considered attributable to navigation; B. For distances from the bank, greater than 2,000 feet and less than 3,000 feet, less than 50 per cent of the erosion is attributable to navigation; C. For distances from the bank greater than 3,000 feet from the centre line of the navigation channel, erosion is essentially attributable to natural phenomena; (c) The criteria are based on engineering studies of the relative energies of ship and wind-generated waves approaching a shoreline; (d) Each case of serious erosion is studied and the criteria applied to determine the extent of federal responsibility and the appropriate course of action.

2. Yes, as mentioned above.

FEDERAL TRANSLATION BUREAU, OTTAWA

Question No. 644—**Mr. Fortin:**

1. How many employees work for the government Translation Bureau in Ottawa?

2. During the past three years how many persons hired by the Translation Bureau were natives of Europe and the Middle East?

3. Of this total number hired during the past three years, how many have resigned?

4. How many people are working for the Translation Bureau as editors?

Order Paper Questions

5. How many people have been hired during the past three years as editors?

6. What is the salary of an editor?

7. What is the salary of a translator?

8. During the years 1968-69-70-71-72, has the government of Canada granted scholarships for improvement, either directly or indirectly, to subsidize students and to assist certain universities in offering courses in translation and, if so (a) what is the amount of such grants to students (b) what universities received grants and in what amounts?

**Hon. James Hugh Faulkner (Secretary of State):** 1. On January 1, 1973, the personnel of the Translation Bureau totalled 1,094, of whom 195 were grant-aided students.

2. In the past three years, the Translation Bureau has hired 69 persons who were born in Europe and the Middle East.

3. 147 employees of the Translation Bureau have left the bureau during the past three years.

4. There are 121 revisers (editors) with the Translation Bureau.

5. In the past three years, 14 persons have been hired as revisers (editors).

6. Salary range of a reviser: \$14,701—\$18,376.

7. Salary range of translators: Translator (TR-1), \$6,140—\$12,500; Translator (TR-2), \$11,727—\$15,429.

8(a). Amount of grants awarded to students in translation: 1968-1969, 20 students at \$2,400\* each, \$48,000; 1969-1970, 60 students at \$2,550\*\* each, \$153,000; 1970-1971, 126 students at \$2,550 each, \$321,300; 1971-1972, 150 students at \$2,550 each, \$382,500; 1972-1973, 195 students at \$2,550 each, \$497,250.

\*Tuition fees \$500 plus subsistence allowance \$1,900.

\*\*Tuition fees \$500 plus subsistence allowance \$2,050.

(b). Universities receiving grants (amount of grant: \$500 per student per year)

University	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73
	\$	\$	\$	\$	\$
Laurentian.....	—	—	1,000	2,000	3,000
Laval.....	—	—	6,000	15,500	25,500
Montreal.....	10,000	15,500	17,000	41,500	45,000
Ottawa.....	—	4,500	10,000	17,000	24,000

PUBLIC WORKS—CONTRACT NO. W-81001, GATEWAY POSTAL PLANT, MISSISSAUGA, ONTARIO

Question No. 648—**Mr. Rynard:**

1. How many tenders were received by the Department of Public Works in connection with Contract No. W-81001, plumbing and drainage work at the Gateway Postal Plant in Mississauga, Ontario?

2. Was the contract awarded to the lowest bidder, Simcoe Mechanical Contracting Ltd., Orillia, Ontario and, if not, for what reason?

3. Had Simcoe Mechanical Contracting Ltd., been awarded previous contracts from the Department of Public Works and, if so, had these contracts been carried out in a satisfactory manner?

4. Had Simcoe Mechanical Contracting Ltd. carried out larger contracts for the Department of Public Works in a satisfactory manner?